

LE SQUARE DU PETIT SABLON

La première porte de Schaerbeek, datant de l'époque de la deuxième enceinte, fut démolie en 1785. En 1827 sous le régime hollandais on construisit une nouvelle porte composée d'une grille et de deux aubettes; celles-ci servirent à la perception de l'octroi.

Le Square du Petit Sablon est l'oeuvre de l'architecte Henri Beyaert et fut inauguré en 1890. Il est entouré d'une superbe balustrade de fer forgé. De distance en distance s'élèvent des colonnettes gothiques, toutes différentes, qui supportent d'élégantes statuettes en bronze, personnifiant les corporations professionnelles de Bruxelles. Au centre du square se dressent les statues des comtes d'Egmont et de Horne; oeuvre que C.A. Fraikin exécuta en 1864.

HET KLEINE ZAVEL PLANTSOEN

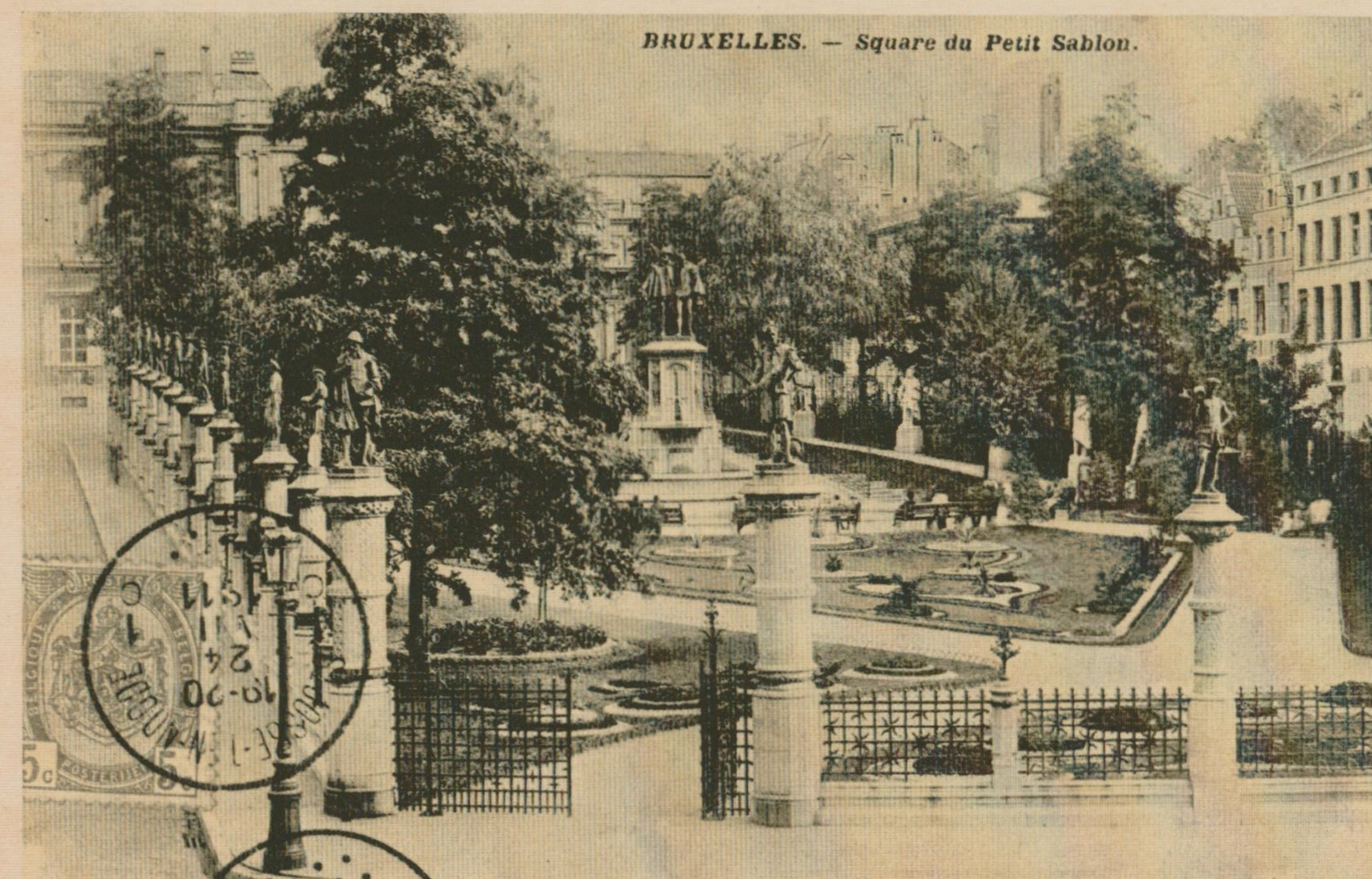
De eerste Schaerbeekse poort, gebouw uit de tijd van de tweede omwalling, werd in 1785 afgebroken. In 1827, tijdens het Hollands bewind, bouwde men een nieuwe poort bestaande uit een hek en twee gebouwen die dienst deden als stedelijk belastingbureel.

Het Kleine Zavel Plantsoen is het werk van architect Henri Beyaert en werd in 1890 ingehuldigd. Het is omzoomd door een prachtig smeedijzerhek. Op gelijke afstanden staan gotische zuilen, allen verschillend, waarop sierlijke bronzen beeldjes staan, die de Brusselse gilden voorstellen. In het midden van het plantsoen staan de beelden van de graven Egmont en Horne; een werk van C.A. Fraikin, uitgevoerd in 1864.

LA PLAZA DEL PETIT SABLON

La primera puerta de Schaerbeek que data de la época del segundo cerco, fué destruida en 1785. En 1827, bajo el régimen holandés, se construyó una nueva puerta compuesta de una verja y de dos ventanillas; éstas sirvieron para la percepción del impuesto.

La plaza del Petit Sablon es obra del arquitecto Henri Beyaert y fué inaugurada en 1890. Esta rodeada de una espléndida balastrada de hierro forjado. Entre distancia y distancia, dominan unas pequeñas columnas góticas, todas diferentes, que sostienen unas estatuillas muy elegantes en bronce, personificando las corporaciones profesionales de Bruselas. En el centro de la plaza, se erigen las estatuas de los condes Egmont y Horne; obra que C.A. Fraikin ejecuto en 1864.



Vue de la Porte de Schaerbeek